

OCTOBER 18, 2021

MINUTES of the regular sitting of the council of the Municipality of Grosse Ile hereby declared in session by the Mayor, Mrs. Diana-Joy Davies, this eighteenth day of October 2021 at 6:30 p.m. in the municipal conference room situated at 1-006, chemin Jerry, Grosse Ile, Quebec, at which time there is quorum.

The following persons are present:

Mayor:	Diana-Joy Davies
Councillors:	Marlene Boudreau Kathy Burke Johanne Clark Nancy Clark Katrina Keating Miranda Matthews
Director General:	Janice Turnbull

WELCOME WORD BY THE CHAIR

N2021-131 The Mayor, Diana-Joy Davies opens the sitting and welcomes the persons in attendance.

ADOPTION OF THE AGENDA

R2021-132 It is moved by Marlene Boudreau
Seconded by Katrina Keating
And unanimously approved by the Councillors present

THAT the following agenda be hereby adopted with additions:

1. Opening of the sitting
 - 1.1 Welcome word by the chair
 - 1.2 Adoption of the agenda
 - 1.3 Adoption of the minutes
 - 1.4 Correspondence
 - 1.4.1 Business arising from the correspondence
 - 1.4.1.1 Suzie Cram – Rental of beach boutique
 - 1.4.1.2 Adoption of a resolution regarding Bill 96 – An Act respecting French, the official and common language of Quebec
2. Administrative acts of council
 - 2.1 Administrative updates
 - 2.1.1 Accounts paid
3. Legislative acts of council
 - 3.1 Sharing of duties
 - 3.2 Declaration of pecuniary interests
 - 3.3 Deposit of Form DGE-1038 – Donors list and return of expenses
 - 3.4 Canada Day Grant 2022 – Signing authority
 - 3.5 Notice of Motion – Bylaw 2021-002 – Code of Ethics and Professional Conduct of Municipal Elected Officials

- 3.6 Presentation of Draft Bylaw 2021-002 – Code of Ethics and Professional Conduct of Municipal Elected Officials
- 3.7 Mayor – Signing authority
- 3.8 Financial contribution agreement – PRIMADA – Installation of automatic door openings – File number 2021091
- 4. Varia
- 5. Question period
- 6. Close

ADOPTION OF THE MINUTES

The members of council received a copy of, and declare having read, the minutes of the regular sitting of council held on September 20, 2021.

R2021-133

It is moved by Marlene Boudreau
 Seconded by Nancy Clark
 And unanimously approved by the Councillors present

To adopt the minutes of the regular sitting of council held on September 20, 2021.

CORRESPONDENCE

N2021-134

The members of council received a copy of the list of correspondence received at the office since the last sitting, prior to the meeting for review. The Mayor addresses the correspondence and the list is deposited in the Correspondence Register of the Municipality.

BUSINESS ARISING FROM THE CORRESPONDENCE

SUZIE CRAM RENTAL OF BEACH BOUTIQUE

WHEREAS Ms. Suzie Cram, proprietor of La Trappe, forwarded a request in order to rent the beach boutique located at the Old Harry Beach Site for the 2022 summer season;

WHEREAS no other rental request has been received for the 2022 summer season;

THEREFORE

R2021-135

It is moved by Kathy Burke
 Seconded by Johanne Clark
 And unanimously approved by the Councillors present

THAT the Municipality of Grosse Ile shall rent the beach boutique, located at the Old Harry Beach Site, for the 2022 summer season to Ms. Suzie Cram, proprietor of La Trappe, for an amount of \$500.00.

THAT the Director General, Mrs. Janice Turnbull, be hereby authorized to sign, on behalf of the Municipality of Grosse Ile, the rental agreement with Ms. Suzie Cram.

**ADOPTION OF A RESOLUTION REGARDING BILL 96
AN ACT RESPECTING FRENCH, THE OFFICIAL AND
COMMON LANGUAGE OF QUEBEC**

- WHEREAS** when the Charter of the French Language (“Charter”) was adopted by the Quebec National Assembly in 1977, it specifically included a preamble which states that the Charter be adopted “in a spirit of fairness and open-mindedness, respectful of the institutions of the English-speaking community of Québec, and respectful of the ethnic minorities, whose valuable contribution to the development of Québec it readily acknowledges”;
- WHEREAS** the Government of Quebec has introduced a bill in the National Assembly of Quebec entitled: “An Act respecting French, the official and common language of Québec”, known as Bill 96;
- WHEREAS** the Municipality of Grosse Ile provides services in French or English based on the language preferred by the resident or the user of our services;
- WHEREAS** language in Quebec is a very complex issue and in order to amend long-standing legislation like the Charter of the French Language, there needs to be proper and meaningful consultation with the minority language community;
- WHEREAS** the proposed amendments in Bill 96 include a shift in several clauses from the requirement of French for written communication to specifying that French must be exclusively used for both written and oral communication with no other language allowed for any members of an agency of the civil administration, and limits availability of written communications in English to those with eligibility to English schools, which will make it more difficult for municipalities to serve people in English and more difficult for many Quebecers to obtain services in the language of their choice;
- WHEREAS** the organizations representing Quebec’s English-speaking community are profoundly disturbed by Bill 96;
- WHEREAS** the Council of the Municipality of Grosse Ile and many of our residents are equally alarmed by provisions of Bill 96;
- WHEREAS** Demographer Jean-Pierre Corbeil—co-author of the 2021 Office Québécois de la langue française study on which the government has cited as justification for Bill 96—argued in *Le Devoir* newspaper in June 2021 that the traditional indicators measuring French as the common language should be re-thought in order to take into account other metrics such as that 70 % of people who immigrated to Quebec since 2001 have

orientated themselves towards French in the public sphere, in other words at workplaces and at school, even if they continue to speak their first language at home, and that this indicator presents a more

realistic and accurate snapshot of the strength and vitality of French;

WHEREAS groups like the *Barreau du Québec* have pointed out the potential conflict of Bill 96 with provisions of the Canadian constitution designed to protect minority language communities such as Section 133 of the Constitution Act 1867;

WHEREAS groups like the *Conseil du patronat du Québec* have pointed out the significant problems that Bill 96 poses for the business community that has already suffered financially during the COVID-19 pandemic;

WHEREAS Bill 96 would require an agency of the civil administration to file an annual report to state the number of positions that require knowledge of a language other than French and make directives specifying the nature of the situations in which it intends to use a language other than French;

WHEREAS by making it illegal for two Quebec government or municipal employees to speak to each other in English, even if they are both English-speaking, it will further discourage English-speaking Quebecers from applying or working for the Quebec government. According to the 2016 census, English is the first official language spoken by 13.7% of the Quebec population, yet only 1% of Quebec's civil service are English-speaking;

WHEREAS the number of students enrolled in the English-language public and private schools declined by 61.3% from 256,251 in the 1971-1972 school year to 99,042 in 2019-2020;

WHEREAS Bill 96 will have a further detrimental effect on the number of children being able to attend English schools;

WHEREAS Bill 96 will serve as an indirect way to ensure that English-language CEGEPs will be in a perpetual decline. This is accomplished by setting a cap on the percentage of spaces available at English-language CEGEPs, and then setting up a system that will inevitably lower that cap year after year;

WHEREAS Bill 96 will impact on rights, liberties, freedoms and obligations of the residents of the Municipality of Grosse Ile in respect of their ability to use the language of their choice in the public sphere;

WHEREAS language legislation should not cause the minority community to feel fear and that its rights are being diminished without its consent and this feeling is clear today amongst English-speaking Quebecers;

THEREFORE

R2021-136

It is moved by Miranda Matthews
Seconded by Katrina Keating
And unanimously approved by the Councillors present

THAT the members of council of the Municipality of Grosse Ile hereby calls on the Government of Quebec to remove Bill 96 from the order paper and meaningfully consult with the English-speaking community of Quebec and associations such as the QCGN that represent the community before putting forward any legislation that would serve to amend the Charter of the French Language;

THAT the members of council of the Municipality of Grosse Ile further expresses its view that many of the amendments contained in Bill 96 are in clear contravention of the spirit of fairness and open-mindedness, and are not respectful of the English-speaking community of Quebec, as per the preamble and spirit of the existing Charter of the French Language;

THAT the members of council of the Municipality of Grosse Ile calls on the Government of Quebec to consult with the *Barreau du Québec* and constitutional experts prior to bringing forward new legislation in order to ensure that rights granted to residents of Quebec under the Quebec Charter of Human Rights and Freedoms, the Canadian Charter of Rights and Freedoms, and the Canadian constitution are not abridged by any modifications to the Charter of the French Language;

THAT the Municipality of Grosse Ile calls on the Government of Quebec to commit to not preemptively use the notwithstanding clause in this legislation and to commit that the Charter of the French Language remains subject to the Quebec Charter of Human Rights and Freedoms;

THAT the Municipality of Grosse Ile directs its Director General to send copies of this resolution to all members of the National Assembly of Quebec, to the federal Minister of Official Languages, to the Commissioner of Official Languages of Canada, to the Union des municipalités du Québec (UMQ), to the Fédération québécoise des municipalités (FQM) and to the Federation of Canadian Municipalities (FCM).

ADMINISTRATIVE UPDATES

ACCOUNTS PAID

R2021-137

It is moved by Johanne Clark
Seconded by Kathy Burke
And unanimously approved by the Councillors present

To approve the accounts paid for the month ending September 30, 2021, for an amount of \$131, 017.65, this list is deposited in the register of accounts paid.

LEGISLATIVE ACTS OF COUNCIL

SHARING OF DUTIES

R2021-138

It is moved by Miranda Matthews
Seconded by Kathy Burke
And unanimously approved by the Councillors present

THAT the portfolios of council members be hereby designated as follows:

Marlene Boudreau

- Public Security

Kathy Burke

- Internal relations
- Tourism

Johanne Clark

- Leisure and Culture

Katrina Keating

- Local Development

Miranda Matthews

- Leisure and Culture

Nancy Clark

- Deputy Mayor
- Regional Development Committees (Tables)

DECLARATION OF PECUNIARY INTERESTS

N2021-139

The declaration of pecuniary interests of each member of council is deposited to the office of the Director General and the attestation certificate shall be forwarded to the Ministry of Municipal Affairs and Housing.

DEPOSIT OF FORM DGE-1038 DONORS LIST AND RETURN OF EXPENSES

R2021-140

It is unanimously approved by the Councillors present

THAT each candidate who participated in the 2021 municipal election has deposited the DGE-1038 form – Donors list and return of expenses as required by the Act respecting Elections and Referendums in Municipalities.

CANADA DAY GRANT 2022 SIGNING AUTHORITY

R2021-141

It is moved by Nancy Clark
Seconded by Johanne Clark
And unanimously approved by the Councillors present

THAT the Director General, Janice Turnbull, be hereby delegated to apply for, on behalf of the Municipality of Grosse Ile, the 2022 funding grant for Canada Day celebrations.

THAT the Mayor, Diana-Joy Davies, be hereby delegated to sign, on behalf of the Municipality of Grosse Ile, the funding agreement, should the application for funding be approved.

**NOTICE OF MOTION
BYLAW 2021-002 – CODE OF ETHICS AND
PROFESSIONAL CONDUCT OF MUNICIPAL ELECTED
OFFICIALS**

N2021-142 Councillor Miranda Matthews gives notice of motion that, at a subsequent sitting, she will be submitting for adoption Bylaw 2021-002 – Code of Ethics and Professional Conduct of Municipal Elected Officials.

**PRESENTATION OF DRAFT BYLAW 2021-002
CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT OF
MUNICIPAL ELECTED OFFICIALS**

N2021-143 The members of council of the Municipality of Grosse Ile hereby acknowledge the presentation of draft bylaw 2021-002, by Councillor Miranda Matthews, which will be adopted at a subsequent sitting and entitled «*Bylaw 2021-002 – Code of Ethics and Professional Conduct of Municipal Elected Officials*».

**MAYOR
SIGNING AUTHORITY**

R2021-144 It is moved by Miranda Matthews
Seconded by Nancy Clark
And unanimously approved by the Councillors present

THAT the current Mayor, Diana-Joy Davies, replace the former Mayor, Rose Elmonde Clarke, regarding signing authority at the Caisse populaire Desjardins des Ramées.

**FINANCIAL CONTRIBUTION AGREEMENT - PRIMADA
INSTALLATION OF AUTOMATIC DOOR OPENINGS
FILE NUMBER 2021091**

WHEREAS the Municipality of Grosse Ile has been granted a financial contribution within the PRIMADA program in order to install automatic door openings at the gymnasium and municipal office;

WHEREAS a financial contribution agreement must be signed within the said program;

THEREFORE

R2021-145 It is moved by Miranda Matthews
Seconded by Kathy Burke

And unanimously approved by the Councillors present

THAT the Mayor, Diana-Joy Davies, be hereby authorized to sign, on behalf of the Municipality of Grosse Ile, the financial contribution agreement within the PRIMADA program for the installation of automatic door openings at the gymnasium and municipal office.

QUESTION PERIOD

N2021-146 No questions are asked as no members of the public are present.

CLOSE

R2021-147 The session is closed on a motion from Miranda Matthews at 7:24 p.m.

Diana-Joy Davies
Mayor

Janice Turnbull
Director General -
Secretary-Treasurer